

نفس ناطقه بشری

از دیدگاه مولوی

*نفیسه هاشمی گلپایگانی

استادیار دانشگاه فرهنگیان، پردیس نسیبه

طرح مسئله

یکی از پردازترین مباحث فلسفی که از دیرباز ذهن بشر بویژه معتقدین به معاد را به خود مشغول ساخته، بحث از نفس است. ماهیت نفس، کیفیت پیدایش آن، نحوه رابطه اش با بدن، مجرد یا مادی بودن آن، و مسائل متعدد دیگر در این رابطه، فحول عالم علم را به نظریه پردازی و ادراسته است. شاید گمان شود عرفان نظری توجه چندانی به این مبحث نداشته اما حقیقت اینست که عرفا در بحث از انسان کامل نظریات بدیعی درباره نفس عرضه کرده اند و به پرسش‌های رایج در اینباره بشیوه خود پاسخ گفته اند. مولوی یکی از این عرفای نامدار است که چون آثارش بشیوه شعر و داستان پردازی نگاشته شده، اغلب این تصور را القا میکند که اهتمامی به این قبیل مطالب در آنها وجود ندارد اما نوشتار حاضر اثبات میکند که مولوی عنوان یکی از بزرگان علمی زمان خویش، به این مبحث مهم اهتمام داشته است؛ بهمین منظور نظریات وی در اینباره را از میان اشعار مثنوی و قصه‌هایش استخراج و عرضه نموده ایم.

چکیده

حکماء مسلمان در بحث از نفس ناطقه، به مسائلی چون قدیم یا حادث بودن، مجرد یا مادی بودن و بقا و عدم بقای نفس پس از مرگ میپردازند. مولوی عنوان یک عارف برجسته که در این سنت می‌اندیشد، تلاش کرده به این پرسش‌های فلسفی در باب نفس نیز پاسخ دهد، گرچه راهبرد او تمایزهایی با رویکرد و نگرش فلاسفه دارد. محوریت‌ترین مسئله نزد او، استكمال نفس از طریق سلوک و خروج از عالم ماده و اتحاد آن با ذات حق در مقام واحدیت و ربویت است. از آنجا که در وصول، معرفت محور و اصل است، مولوی همت خویش را صرف آن میکند که نفس را در پرتو علم شهودی معنا کند و تمایز اصناف بشر از یکدیگر را تا سرحد تفاوت نوعی میان آنها پیش ببرد. او به اتحاد نفس با ذات حق معتقد است و آثاری را در نتیجه این اتحاد، متوجه نفس میداند. راهبرد مولوی به این مسئله، متفاوت از فلاسفه است.

کلید واژگان

- انسان کامل
- نفس
- نوع عالی بشر
- اتحاد نوری
- مولوی

*Email:n.hashemy_golpayegany@yahoo.com
تاریخ دریافت: ۹۶/۷/۱۳
تاریخ تأیید: ۹۶/۹/۲۰

نفس ناطقه نزد فلاسفه

فلسفهٔ مشاء مبنی بر حدوث نفس با حدوث بدن را تبیین و اثبات نموده است؛ مشائین نفس را روحانیهٔ الحدوث و روحانیهٔ البقاء میدانستند، یعنی نفس جوهری است که ذاتاً مجرد بوده و برای کسب کمال و تدبیر بدن، در فعل خود به ماده (بدن) تعلق میگیرد و پس از فساد بدن فاسد نمیشود بلکه باقی و جاودان است^۱. شیخ اشراق هم در کتاب حکمة الإشراق، چهاربرهان مبنی بر استحالهٔ قدم نفس اقامه کرده است^۲.

افلاطون بر خلاف حکماء مذکور، معتقد به قدم «نفس بما هی نفس» بوده است. بعقیده او هر نفسی بطور مستقل و نفوس بطور متکثر، قبل از بدنها موجود بوده‌اند^۳. البته فلاسفه‌ی همچون ملاصدرا کوشیده‌اند نظریهٔ اورابنحو دیگری تفسیر کنند و بگویند قدیم بودن نفس بما هی نفس مراد او نبوده بلکه قدم نفس از جهت وجود عقلی و وجود معلول نزد علت منظور بوده است^۴.

نفس ناطقه نزد مولوی

عرفا و متصوفه، از جمله مولوی، نفس ناطقه

یکی از مباحث مهم فلسفه، بحث دربارهٔ نفس ناطقه انسانی است. مباحثی از قبیل تجرد یا مادی بودن نفس، قدیم یا حادث بودن آن و نیز بقا و عدم بقای آن پس از مرگ، فلاسفهٔ قدیم و متأخر را به طرح عقاید متفاوت و اداشته است؛ چنان‌که فلاسفهٔ قدیم فقط در بحث هویت نفس حدود چهل عقیده یا چهل رأی و قول متفاوت و گاه متصادارائه کردند^۵. مشهور بین فلاسفه آن است که نفس بحسب ذات مجرد و در مقام فعل محتاج به قوا و آلات مادی است و از این جهت با عقل که ذاتاً و فعلًاً مجرد است، تفاوت دارد. همچنین فلاسفهٔ اسلامی، از جمله صدرالمتألهین بر این عقیده‌اند که نفس انسانی در حدوث جسمانی و در بقا روحانی است. این نظریه مبتنی بر چند اصل از اصول فلسفی اوست، از جمله: اصالت و تشکیک وجود و نیز حرکت جوهری. وی معتقد است هر موجود جسمانی دارای حرکت جوهری است و انسان نیز با تکامل و حرکت جوهری خود به مرحله‌ی از شدت و کمال وجودی میرسد که از مرتبهٔ جسمانیت به مرتبهٔ روحانیت صعود مینماید^۶. حاج ملا‌هادی سبزواری در منظمهٔ حکمت آورده است:

النفس في الحدوث جسمانية

وفي البقاء تكون روحانية^۷

یعنی نفس در آغاز حدوث و پیدایشش، حکم قوای مادی منطبع در جسم را دارد اما بتدریج با حرکت جوهری به مقام تجرد روحانی میرسد^۸. ملاصدرا براهینی در ابطال قدیم بودن نفس و روحانیهٔ الحدوث بودن آن نیز آورده است^۹. ابن سینا نیز در اکثر کتب فلسفی خود، اعتقاد

۱. همایی، مولوی نامه، بخش اول، ص۱۰۲.
۲. ملاصدرا، الشواهد الروبية في مناهج السلوكية، ص۸۹.
۳. سبزواری، شرح المنظومة، ج۵، ص۱۱۳.
۴. ملاصدرا، الحكمة المتعالية في الأسفار الأربع، ج۴، ص۳۷۲.
۵. همان، ج۸، ص۳۳۰؛ همو، مبدأ و معاد، ص۳۱۰؛ همو، الشواهد الروبية في مناهج السلوكية، ص۲۲۱.
۶. ابن سینا، الشفاء، الهیات، ج۲، ص۱۹۸.
۷. سهروردی، مجموعه مصنفات شیخ اشراق، ج۲، ص۲۰۲ و ۲۰۳.
۸. افلاطون، مجموعه آثار، ج۳، ص۱۷۲۹ (تیماتوس ۳۴).
۹. ملاصدرا، الحكمة المتعالية في الأسفار الأربع، ج۸، ص۳۶۶-۳۷۲.

■ مولوی معتقد است

حقیقت نفس انسان علم شهودی
است و انسانها اگرچه از حیث کالبد
شبیه یکدیگرند اما بدلیل تمایزشان
در میزان معرفت به حق، تفاوت
نوعی با یکدیگر دارند.

◇
گر بگویم قیمت این ممتنع

من بسوزم، هم بسوزد مستمع^{۱۵}
نفس ناطقه یا روح انسانی مراحل و منازلی را از
آغاز تا انجام طی میکند. ابتدا به عالم جمادی آید،
سپس به عالم نبات و پس از آنکه سالیان سال در
مرتبه نباتی بسربرد، به مرحله حیوانی وارد میشود
بدون آنکه یادی از مرحله نباتی کند، جز همین
علاقه بی که انسان به گل و گیاه دارد.
آمده اول به اقلیم جماد

وز جمادی در نباتی اوافتاد

سالها اندر نباتی عمر کرد

وز جمادی یاد ناورد از نبرد

وز نباتی چون به حیوانی فتاد

نامدش حال نباتی هیچ یاد

۱۰. سبزواری، شرح المنظومة، ج ۵، ص ۱۱۶-۱۱۷.

۱۱. ر.ک: مستملی بخاری، شرح التعریف لمذهب التصوف، ج ۲، ص ۸۴۲؛ ابن عربی، الفتوحات المکیة، ج ۱، ص ۱۱۷-۱۱۸؛ فیضی، شرح فضوص الحکم، ص ۳۵۳.

۱۲. برگرفته از آیه ۸۵ سوره بنی اسرائیل: «یسألونک عن الروح، قل الروح من امرربی».

۱۳. همایی، مولوی نامه، بخش اول، ص ۱۲۱.

۱۴. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر چهارم، ایيات ۱۸۸۲-۱۸۸۴.

۱۵. همان، دفتر ششم، ایيات ۱۰۰۷-۱۰۰۵.

انسانی را جسمانی الحدوث نمیدانند و باور ندارند
که روح انسانی در آغاز وجود که به بدن عنصری
تعلق میگیرد، مانند سایر قوای مادی جسمانی،
منطیع در جسم باشد و بتدریج با حرکت استكمالی
جوهری به مرتبه تجرد روحانی برسد.^{۱۶} آنها معتقدند
نفس ناطقه انسانی در آغاز وجودش ذاتاً مجرد
است^{۱۷} و به سیر و سفر استكمالی و پیمودن قوس
نزول از عالم نورانی مفارقات که در لسان شریعت
به «عالم امر» تعبیر شده است^{۱۸}، به جهان ظلمانی
خاک فرود آمده و به بدن انسانی تعلق گرفته است
تا به مقام کامل انسانی یا انسان کامل که کون جامع
واشرف مخلوقات است برسد. جسم نیز از پرتو
لطافت ذاتی روح تلطیف میشود و همان روح
لطیف که صافی پاک شده باشد، باز با پیمودن قوس
صعود به مرجع اصلی بازمیگردد که «انا لله وانا
الیه راجعون».^{۱۹}.

حد جسمت یک دوگز خودبیش نیست
جان تو تا آسمان جولان کنی است

تابه بغداد و سمرقند ای همام
روح را اندر تصور نیم گام
دو درم سنگ است پیه چشمنان

نور روحش تا عنان آسمان^{۲۰}
این ابیات بخوبی مسئله تجرد نفس ناطقه را
بیان میکند. این موجود مجرد آنچنان نزد مولوی
گرانقدر است که وصفش در بیان نیاید و عظمت و
رفعتش در اندیشه نگنجد؛ نه او را یاری بیان قدر و
قیمت روح است و نه کسی را یاری شنیدن آن.

احسن التقویم در والتین بخوان
که گرامی گوهر است ای دوست، جان
احسن التقویم، از عرش او فزون
احسن التقویم، از فکرت برون

جز همین میلی که داردسوی آن

خاصه در وقت بهار و ضیمان^۶

بار دیگر خداوند روح را از مرتبه حیوانی به مرتبه
انسانی میکشاند و انسان پس از طی همه اقالیم و
مراتب، وجودی خردمند و دانا میشود.

باز از حیوان سوی انسانیش

میکشد آن خالقی که دانیش

همچنین اقلیم تا اقلیم رفت

تاشد اکنون عاقل و دانا وزفت^۷

طی مراحل روح در قوس صعودی در دفتر سوم
مثنوی نیز به بیان دیگری آمده است. در آنجا نیز
روح سیر صعودی خود را از جماد آغاز کرده و پس
از طی مراحل نباتی و حیوانی، به مرتبه انسان ناسوتی
میرسد که مولوی از آن به آدم تعبیر میکند.

از جمادی مردم و نامی شدم

وز نما مردم به حیوان بر زدم

مردم از حیوانی و آدم شدم

پس چه ترسم؟ کی زمردن کم شدم؟^۸

بر اساس این ابیات، مرگ از نظر مولوی بمعنای
تحول و عبور از مرتبه پست به مرتبه عالی است،
بنابرین مولوی رانگران و مضطرب نمیکند و این
همان نگاه واقع بینانه به پدیده مرگ است.

حمله دیگر بمیرم از بشر

تا برآرم از ملایک پر و سر

وز ملک هم بایدم جستن زجو

کل شیء هالک الا وجهه

بار دیگر از ملک قربان شوم

آنچه اندر وهم ناید، آن شوم

پس عدم گردم عدم چون ارغون

گویدم که «انا الیه راجعون»^۹

۱۶. همان، دفتر چهارم، ابیات ۳۶۴۰-۳۶۳۷.

۱۷. همان، ابیات ۳۶۴۸-۳۶۴۷.

۱۸. همان، دفتر سوم، ابیات ۳۹۰۲-۳۹۰۱.

۱۹. همان، ابیات ۳۹۰۳-۳۹۰۶.

۲۰. همان، دفتر پنجم، ابیات ۳۴۲۰-۳۴۱۹.

۲۱. همان، بیت ۳۴۲۱.

روح بیقالب نداند کارکرد

قالبت بیجان، فسرده بود و سرد^{۳۳}

اهمیت پیوند روح و جسم بدان حد است که علل و اسباب جهان با وجود آن دو سامان یافته، یعنی کمال جهان خلقت مرهون وجود دو جنبه مادی و معنوی است.

قالبت پیدا و آن جانت نهان

راست شد زین هردو اسباب جهان^{۳۴}

برای بیان این مطلب که حاصل پیوند روح و جسم آثار واحوالی فراتر از خود روح یا جسم دارد، مولوی تمثیل زیبایی بکار میبرد. او میگوید: مثلاً اگر خاک را بر سر کسی بزنی سرش نمیشکند، همچنین اگر آب را بر سرش بکوبی باز سرش نمیشکند ولی اگر آب و خاک را مخلوط کنی و از آن کلوخی بسازی و بر سرش بکوبی، حتماً خواهد شکست.

خاک را بر سر زنی، سر نشکند

آب را بر سر زنی، در نشکند

گر تو میخواهی که سر را بشکنی

آب را و خاک را بر هم زنی^{۳۵}

روح در مرحله اول از جسم باز شناخته نمیشود. مولوی جسم را همچون دوغ و روح را مانند روغنی میداند که در دوغ پنهان است. کار مرشدان و اولیای الهی آن است که دوغ را میجنبدانند تارو غن آن آشکار شود، یعنی کاری میکنند که بشر خود را بشناسد و به حقیقت وجودی خویش پی ببرد.

جوهر صدقت خفی شد در دروغ

همچو طعم روغن اندر طعم دوغ

آن دروغت این تن فانی بود

راستت آن جان ربانی بود

سالها این دوغ تن پیدا و فاش

روغن جان اندر او فانی ولاش^{۳۶}

انسان، در و هله اول متوجه جسم است نه روح، زیرا روح مانند مور سیاهی است که بر روی گلیم سیاهی راه میرود و جسم مانند دانه بی که در دهان آن مور قرار گرفته است؛ در بدو امراض این دانه است که خودنمایی میکند. بدین ترتیب پنهان بودن روح و آشکار بودن جسم بیان میشود.

مور اسود بر سر لبِدِ سیاه

مور پنهان، دانه پیدا، پیش راه

عقل گوید چشم را، نیکو نگر

دانه هرگز کی رود بی دانه ببر؟^{۳۷}

مولوی روح و عقل را دو لطیفه ربانی میشمارد که در جهان مادی و کالبد عنصری محبوس شده‌اند، مانند هاروت و ماروت که بگزارش افسانه‌ها، در چاه بابل زندانی شده‌اند.^{۳۸}

همچو هاروت و چو ماروت آن دو پاک

بسته‌اند اینجا به چاه سهمناک

عالیم سفلی و شهوانی درند

اندرین چه گشته‌اند از جرم، بند^{۳۹}

روح در جسم اسیر است و از دست جسم در عذاب بسر میبرد. روح لطیف، بمنزله باز شکاری و غرایز حیوانی بمنزله زاغند و مسلمان باز از دست زاغان و جعدان دچار رنج و عذاب است.

زین بدن اندر عذابی ای بشر

مرغ روحت بسته با جنسی دگر

.۲۲. همان، بیت ۳۴۲۳

.۲۳. همان، بیت ۳۴۲۴

.۲۴. همان، ایات ۳۴۲۶-۳۴۲۵

.۲۵. همان، دفتر چهارم، ایات ۳۰۳۴-۳۰۳۰

.۲۶. همان، دفتر ششم، ایات ۲۹۶۲-۲۹۶۱

.۲۷. زمانی، میناگر عشق، ص ۲۴۱

.۲۸. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر پنجم، ایات ۶۲۱-۶۲۰

روح باز است و طبایع زاغها

دارد از زاغان و جُخدان داغها^{۲۹}

در عین حال، جسم در حکم ابزار روح بوده و روح برای کسب کمالات خاص خویش، در عالم دنیا بدان نیازمند است.

این بدن، خرگاه آمد روح را

یا مثال کشتی بی مر نوح را^{۳۰}

البته جسم تحت تصرف روح است و این امکان وجود دارد که لطافت و صفاتی روح در بدن تأثیر بگذارد. مولوی این تأثیر را به روش شدن سیم برق در وسط کره بی شیشه بی تشبیه میکند که حاصل آن، تبدیل کرده شیشه بی به جسمی کاملاً نورانی است. او در موضع دیگر، جسم را به ابری تشبیه میکند که در اثر تابش ماه روشن میشود.

نور مه بر ابر چون منزل شده است

روی تاریکش ز مه مبدل شده است

گرچه همنگ مه است و دولتی است

اندر ابر، آن نور مه عاریتی است^{۳۱}

اما روح در اثر پرداختن به امور نفسانی تیره و تباہ میشود و از درگاه احادیث دور میافتد. انس و علاقه روح به جسم عنصری سبب میشود رنگ قوای حیوانی و جسمانی به خود بگیرد. اگر شهوت طبیعی بهیمی و سبعی در روح اثر گذارد، روز بروز علاقه اش به جسم و مادیات افزون میگردد و آلا شهای جهان فریبینده مادی پر و بال آن مرغ لا هوتی را میبیند.

ای که جان را بهتر تن میسخختی

سوختی جان را و تن افروختی^{۳۲}

مولوی پیوند جسم و روح یا ماده و معنادار انسان را به هم جواری خون و شیر در بدن حیوان شیرده تشبیه میکند. تولید شیر نتیجه جذب مواد غذایی

بوسیله خون و ارتباط مستقیم خون با غده‌های پستان حیوان است. با وجود نزدیکی خون و شیر، این دو ماده در هم نمی‌آمیزند و اگر با هم مخلوط شوند بیقین شیر تباہ میشود. در وجود انسان نیز روحانیت و جسمانیت هر چند قرین و نزدیک یکدیگرند اما تداخل نمیکنند و هرگاه آلا یشی از جسم و شهوت به روح رسد، آن را منکدر و دور از حق میگردد.

نور باقی، پهلوی دنیای دون
شیر صافی، پهلوی جوهای خون
چون در او گامی زنی بی احتیاط
شیر تو خون میشود از اختلاط^{۳۳}

اختلاف نقوص انسانی

مولوی انسانها را از حیث مقام و مرتبت پکسان نمیشمارد. از نظر او افراد بشر مانند معادنند که در یکی الماس و در دیگری زغال نهفته است، یکی عقیق تابناک و مرواریدنشان است و دیگری مس تیره‌ناک.

باد الناسُ معادن هین بیار
معدنی باشد فزون از صد هزار
معدن لعل و عقیق مکتنس^{۳۴}
بهتر است از صد هزاران کان مس^{۳۵}
در خلائق روحهای پاک هست
روحهای تیره گلنناک هست

.۲۹. همان، ابیات ۸۴۳—۸۴۲.

.۳۰. همان، دفتر دوم، بیت ۴۵۵.

.۳۱. همانی، مولوی نامه، ج ۲، ص ۷۲۹.

.۳۲. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر اول، بیت ۱۷۲۰.

.۳۳. همان، دفتر دوم، ابیات ۱۴—۱۳.

.۳۴. مکتنس: پوشیده

.۳۵. همان، ابیات ۲۰۷۸—۲۰۷۷.

این صدفها نیست در یک مرتبه

در یکی ڈر است و در دیگر شبَهٔ^{۳۶}

یعنی گرچه آدمیان در ظاهر کالبد یکسانی دارند اما از حیث روح و باطن نباید همه را یکسان انگاشت، چنانکه برخی دارای مروارید کمالات اخلاقی و روحی و برخی دیگر واجد سنگ سیاه رذایلند. وی تحقق این تمایز را امری خارج از انتخاب و اختیار بشر میداند و بدین ترتیب به نوعی خاص از جبر قائل است؛ علیرغم اینکه انسان را در انجام افعال روزمره مختار میشمرد:

هر کسی را خدمتی داده قضا

در خور آن گوهرش در ابتلا^{۳۷}

این جبر، مؤثرترین عامل در تکامل یا عدم تکامل نفس انسانی است چراکه سالک نوپا برای استكمال نفسانی راهی جز انتخاب مرشد ندارد و اصلیت‌ترین شیوه برای شناخت پیر راه، همان جاذبه تجانس و ساختیت بین مرید و مراد است که از نگاه مولوی جزو امور تکوینی و خارج از اختیار بشر است. از اینرو برخی برای جهنم خلق شده‌اند و برخی برای بهشت. این در حالیست که در فلسفه ملاصدرا، انسان در کیفیت استكمال نفس خود و حرکت بسوی کمالات یا ردائل مختار است.

مولوی در یک تقسیم‌بندی، آدمیان را دو گروه میداند: گروهی که در محسوسات این جهان فرو مانده و راه به دیگرسوی جهان نبرده‌اند و گروهی که با سیر و سلوک به ماورای امن جهان رسیده‌اند. او برای این منظور تمثیل زیبایی بکار برده و میگوید: همه آسمانها و زمین را سیبی فرض کن که از درخت قدرت الهی آشکار شده است. گروهی از انسانها مانند کرمی هستند که درون سیب میلولند در حالیکه نه از درخت خبر دارند و نه از باغبان. آنها

درون سیب پدید می‌آیند، همان‌جا میمیرند و بوبی از عالم خارج از سیب نمی‌برند. اما گروهی دیگر مانند کرمی هستند که درون سیب را تاب نمی‌آورد و آنقدر تلاش می‌کنند تا دیواره سیب را بشکافد و خود را به جهان خارج سیب برساند.

آسمانها و زمین یک سیب دان
کز درخت قدرت حق شد عیان
تو چو کرمی در میان سیب در
وز درخت و باغبانی بیخبر
آن یکی کرمی دگر در سیب هم
لیک جانش از برون، صاحب علم
جنبش او واشکافد سیب را

برتتابد سیب، آن آسیب را^{۳۸}
مولوی انسانهای ماورایی را «ناس» و انسانهای ناسوتی را «نسناس» مینامد و میگوید: تنها آدمیان کمال یافته به حق اتصال دارند و این اتصال منزه از کیفیت و چگونگی است. منظور مولوی از ننسناس انسانی است بصورت انسان و بسیرت حیوان. بتعییر دیگر، همه کسانی که در اوصاف بهیمی و غرایز حیوانی فرومانده و دچار مسخ باطنی شده‌اند و به کمال روحی و تعالی معنوی ارتقا نیافته‌اند، ننسناس بشمار می‌روند.

اتصالی بیتکیف، بیقیاس
هست رب الناس را با جان ناس
لیک گفتم ناس من، ننسناس نی^{۳۹}
ناس غیر جان، جانِ اشناس نی
در موضع دیگری از مثنوی، انسانها به سه دسته تقسیم می‌شوند. مشابه این تقسیم‌بندی را می‌توان

.۳۶. همان، دفتر چهارم، ابیات ۳۰۲۶–۳۰۲۵.

.۳۷. همان، دفتر ششم، بیت ۱۵.

.۳۸. همان، ابیات ۱۸۶۹–۱۸۷۲.

.۳۹. همان، دفتر چهارم، ابیات ۷۶۱–۷۶۰.

وصف جبریلی دریشان بود، رفت
تنگ بود آن خانه و آن وصف زفت
مرده گردد شخص، کو بیجان شود
خرشود چون جان او بی آن شود
زانکه جانی کان ندارد، هست پست
این سخن حق است، صوفی گفته است
او ز حیوانها فزونتر جان کند
در جهان باریک کاریها کند^{۳۳}
منظور مولوی از باریک کاریها در بیت اخیر،
کارهایی است که انسان برای حیات دنیوی انجام
میدهد و ارتباطی به عالم معنویات ندارد. گرچه
انسان در این راه از علوم طبیعی و تجربی نیز بهره
میبرد اما چون مقصد، منازل حق و طریق الهی
نیست، بتعییر مولوی تنها بنای آخر خود را محکم
میکند. علومی که تنها تأمین کننده زندگی دنیوی
انسان است، راه به آسمان ندارد و پایه محکمی برای
زندگی مردمان حیوان صفت است. مولوی نامیدن
این علوم را به اسرار و رموز هستی، سخت نکوهش
میکند.
جامه‌های زرکشی را بافت
ذرها از قعر دریا یافت
خرده کاریهای علم هندسه
یا نجوم و علم طب و فلسفه
که تعلق با همین دنیاستش
روه به هفتم آسمان بر نیستش
این همه علم بنای آخر است
که عماد بود گاو و اُشنتر است

-
۴۰. واقعه / ۱۱-۶.
۴۱. همان، دفتر چهارم، بیت ۱۵۰۵.
۴۲. همان، ابیات ۱۴۹۸-۱۴۵۰.
۴۳. همان، ابیات ۱۵۱۳-۱۵۰۹.

در سوره واقعه دید که انسانها را به سه گروه نیکان،
بدان و مقربان تقسیم میکند: «وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةٍ
فَاصْحَابُ الْمِيمَنَةِ مَا اصْحَابُ الْمِيمَنَةِ وَاصْحَابُ
الْمِشْئَمَةِ مَا اصْحَابُ الْمِشْئَمَةِ وَالسَّابِقُونَ
السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقْرَبُونَ»^{۳۰}.

وین بشر هم ز امتحان قسمت شدند
آدمی شکلند و سه امت شدند^{۳۱}

گروه اول کسانی هستند که مستغرق در عشق
الهی گشته و به فرشتگان پیوسته‌اند. اینها به تجرد
رسیده، ذره‌یی از گرایشهای نفسانی در آنان وجود
ندارد. آنها در صورت انسان و در سیرت جبرئیلند،
زیرا از غصب و هوس و چون و چراهای لفظی
گذشته و به مرتبه‌یی رسیده‌اند که حتی از قید ریاضت
و پارسایی و پیکار با هوای نفس نیز رهایی یافته‌اند.

یک گُرُه مستغرق مطلق شدند
همچو عیسی با ملک ملحق شدند

نقش آدم، لیک معنی جبرئیل
رسته از خشم و هوا و قال و قیل
از ریاضت رسته وز زهد و جهاد

گوییا از آدمی او خود نزاد^{۳۲}
گروه دیگر کسانی هستند که بدليل پیروی از غراییز
حیوانی، از مرتبه‌والای انسانی به مرتبه نازل حیوانی
سقوط کرده‌اند. آنها با اعمال حیوانی خود، استعداد
پاکی و وارستگی که در همه انسانها فطرتاً وجود
دارد را محو و نابود نموده‌اند. مولوی چنین
اشخاصی را مرده میپندارد و چون از حیات طیبه
بیهوده‌اند، آنها را حیوان بلکه پستتر از آن مینامد.
بگفته وی این اشخاص بیش از حیوانات رنج و
مشقت میکشند.

قسم دیگر با خران ملحق شدند
خشم محض و شهوت مطلق شدند

بهر استبقای حیوان چند روز

نام آن کردند این گیجان، رموز^{۳۷}

سومین گروه از انسانها، کسانی هستند که بین جنبهٔ نفسانی و روحانیشان دائم‌اکشمکش است؛ گاهی نفسشان غلبه میکند، گاهی عقلشان. در واقع در وجود آنها حیات اخروی با حیات دنیوی درستیز و نبرد است.

ماند یک قسم دگر اندر جهاد

نیم حیوان، نیم حی بارشاد

روز و شب در جنگ و اندر کشمکش

کرده چالیش آخرش با اولش^{۳۸}

مولوی، ستیز بین عقل و نفس را در قالب حکایتی بیان میکند: روزی مجنون سوار بر شتر خود شد تا به کوی لیلی رود. او شتر خود را میراند غافل از آنکه شتر نیز برای خود لیلی دیگری دارد و آن کرده او بود که همراحت نیامده در طوبیله مانده بود. لذا هرگاه شتر افسار خود را سست میدید فوراً جهت حرکت را تغییر میداد و بسوی طوبیله بازمیگشت. از این‌رو برای طی راه سه روزه، سالها در دشت و هامون سرگردان بودند. در این حکایت، منظور از مجنون عقل لطیف‌نورانی و مراد از لیلی حقیقت الهی است. شتر حکایت از نفس اماره و کرده‌آن، حکایت از شهوت و حضوظ‌نفسانی دارد. نتیجه‌گیری مولوی از این حکایت آن است که عقل و نفس ضدیکدیگرندو هیچگاه با هم سازگاری ندارند. بنابرین روحی که از مرکب نفس فرو نیاید و باستگی خود را نفسانیات نگسلد، هرگز به مقصد حقیقت نمیرسد.

این دو همه همدگر را راهزن

گمره آن جان کو فرو ناید ز تن^{۳۹}

تا تو با من باشی ای مرده وطن

پس زلیلی دور ماند جان من

روزگارم رفت زین گون حالها

همچو تیه و قوم موسی سالها^{۴۰}

از این سه قسم انسانها که یکی از شارحان مثنوی آنها را بترتیب «انسان بربین، انسان فرودین و انسان میانین» مینامد^{۴۱}، قسم نخست یعنی انسان بربین یا انسان کامل، همان نوع برتر است. مولوی انسانها را از جهت دیگری نیز به سه دسته تقسیم میکند. ملاک این تقسیم‌بندی درک مسائل و کشف حقایق امور است: گروه اول کسانی هستند که واقعیت امور و حقایق اشیا از طریق وحی و الهام روشن و خالی از خطاب را ایشان آشکار می‌شود. این طایفه برگزیدگان حق تعالی هستند که شامل انبیا، اولیا، ائمه دین و عباد صالح خدایند. روح این گروه به مقام لوح کل یا لوح محفوظ و کتاب مبین الهی پیوسته است و بهمین دلیل هر چیزی را آنچنانکه هست و خواهد بود می‌بینند و میدانند اما کیفیت اتصال روحانی ایشان به عالم قدس بر عامة مردم مجھول و بقول مولوی از تکیف و قیاس بیرون است.

لوح محفوظ است او را پیشوا

از چه محفوظ است، محفوظ از خطاب

نی نجوم است و نه رمل است و نه خواب

و حی حق و الله اعلم بالصواب^{۴۲}

بنابرین نزد این گروه تحری و اجتهاد و اعمال قیاس در احکام دین و مقررات شریعت و طریقت بكلی مطروح و مردود است و مثلش چنانست که کسی در نور آفتاب، از کرم شبات روشی جوید.

۴۴. همان، ایيات ۱۵۱۹—۱۵۱۵.

۴۵. همان، ایيات ۱۵۳۱—۱۵۳۲.

۴۶. همان، بیت ۱۵۴۴.

۴۷. همان، ایيات ۱۵۴۸—۱۵۴۷.

۴۸. زمانی، میناگر عشق، ص ۲۰۷.

۴۹. مولوی، مشوی معنوی، دفتر چهارم، ایيات ۱۸۵۲—۱۸۵۱.

و بینش است و روح و جان چیزی جز علم و معرفت و هوشیاری نیست. بنابرین، هر کس دانش و معرفتش بیشتر باشد جان و روح او بیشتر و کاملتر است. اساساً فصل ممیز بشر از سایر جانداران، همین علم است، البته علم شهودی. از میان انسانها این ولی خداست که بالفعل واجد این علم است، پس نوع دیگر بشمار می‌آید. به همین سبب بین انسانها از نظر نفس و جان تفاوت وجود دارد و از حیث مرتبه یکسان نیستند. انسانهای کامل و اولیای الهی از این جهت از دیگر افراد بشر ممتازند که دارای روح و جان و نفس دیگر و الاتر و پاکتر از روح آدمیند و مرتبه و منزلتشان بالاتر، عالیترو برتر از ملائکه است.

جان نباشد جز خبر در آزمون

هر که را افزون خبر جانش فرون

جان ما از جان حیوان بیشتر

از چه؟ زان رو که فزون دارد خبر

پس فزون از جانها، جان ملک

کو منزه شد ز حسن مشترک^{۵۰}

وز ملک جان خداوندان دل

باشد افزون، تو تحریر را بهل^{۵۱}

مولوی سبب مأمور شدن ملائکه به سجده بر حضرت آدم (ع) را کاملتر و الاتر بودن حقیقت انسان کامل از حقیقت فرشتگان میداند و گرنه

۵۰. همان، دفتر سوم، ایات ۳۵۸۲—۳۵۸۳.

۵۱. همان، دفتر چهارم، بیت ۱۴۱۹.

۵۲. همان، دفتر ششم، ایات ۴۵۷۴—۴۵۷۱.

۵۳. «حسن مشترک» در این بیت در معنای لفظی بکار رفته نه اصطلاحی، و مراد از آن حواس ظاهری است که میان حیوان و انسان مشترک است. زمانی، شرح جامع مثنوی معنوی، دفتر دوم، ص ۴۳.

۵۴. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر دوم، ایات ۳۳۲۹—۳۳۲۶.

گروه دوم اهل کشف و شهود نیستند و خود بدون واسطه به منبع علم و سرچشمۀ فیض الهی راه ندارند لیکن به یکی از افراد گروه اول دسترسی دارند. برای این دسته از مردم نیز تحری و اجتهداد قیاس معناندارند، زیرا اجتهداد چنین کسی در حکم اجتهداد در مقابل نص و در واقع با وجود آب تیم کردن است.

چون نیابد نص اندر صورتی

از قیاس آنجا نماید عبرتی

نص، وحی روح قدسی دان یقین

وان قیاس عقل جزوی تحت این^{۵۲}

چون تیم با وجود آب دان

علم نقلی با دم قطب زمان^{۵۳}

گروه سوم کسانی هستند که نه خود اهل کشف و شهودند و نه با اهل کشف و الهام ارتباط دارند. بنابرین ضرورت تحری و قیاس و اجتهداد و عمل کردن به ظن و گمان مخصوص این گروه از مردم است که به خزانۀ علم الهی و منبع کل اتصال ندارند. مولوی این گونه کسب معارف که از روی ضرورت و ناچاری است را در حکم اکل میتۀ میداند که هنگام ضرورت، حلال میشود.

احمدا چون نیست از وحی یاس

جسمیان را ده تحری و قیاس

کز ضرورت هست مرداری حلال

که تحری نیست در کعبه وصال

بی تحری و اجتهداد هدی

هر که بدعت پیشه گیرد از هوی

همچو عادش بر برد باد و کشد

نی سلیمان است تا تختش کشد^{۵۴}

انسان کامل، نوع برتر

بعقیده مولوی حقیقت نفس و جان آدمی، دانش

و تبدیل دانه به گیاه است توجیه میکند و بقول خودش «ز اتحاد نور نه از راه حلول».

سیل چون آمد به دریا، بحر گشت

دانه چون آمد به مزرع، گشت کشت^{۵۷}

موم و هیزم چون فدای نارشد

ذات ظلمانی او، انوار شد^{۵۸}

در دل عاشق به جز معشوق نیست

در میانشان فارق و مفروق نیست^{۵۹}

مولوی میگوید اولیای خدا ظهور حق و تجلی نور حق در هیکل آدمیند و این تصور که از جنس ذاتی حق باشند یا وجود ایشان ظرف حلول خدای تعالی شده باشد، چنانکه حلولیها و وحدت وجودیهای هندی گفته‌اند، از نظر مولوی باطل است.

من نیم جنس شهنشه دور از او

بلکه دارم در تجلی نور از او^{۶۰}

۲) مولوی منزلت اتحاد با حق و ظهور مقام ربویت را در مظہر بشری مابین همه افراد بشر تعمیم نمیدهد بلکه آن را منحصر به صفتی ممتاز از برگردان حق میداند که از مبدأ خلقت، پاک و کامل بوده برای رهبری و پیشوایی بشر خلق شده باشند. او فقط طبقه انبیا و اولیای خدا و ولی امر و قطب کامل هر زمان را مظہر تام و تمام حق میداند و از میان سایر افراد بشر، کسانی را سعادتمند میشمارد که در اطاعت و پیروی و پیوند با آن صنف ممتاز باشند، همان انسانهایی که در سایه این اطاعت به مقام فنا و تسليیم محض رسیده و از

.۵۵. همان، ابیات ۳۲۳۲_۳۲۳۰.

.۵۶. همان، ابیات ۳۲۳۴_۳۲۳۳.

.۵۷. همان، دفتر اول، بیت ۱۵۳۱.

.۵۸. همان، بیت ۱۵۳۳.

.۵۹. همان، دفتر ششم، بیت ۲۶۸۰.

.۶۰. همان، دفتر دوم، بیت ۱۱۷۰.

شایسته نیست به موجود کاملتر چنین امر شود که به موجود پایینتر از خود سجده کند. در حقیقت، سجده ملائکه به آدم (ع) جنبه صوری نداشته بلکه منظور از آن اعتراف به جامعیت و کامل بودن آدم (ع) است.

زان سبب آدم بُود مسجودشان

جان او افزونترست از بودشان

ورنه بهتر را سجود دونتری

امر کردن، هیچ نبود در خوری

کی پسند عدل و لطف کردگار

که گلی سجده کند در پیش خار؟^{۶۱}

اگر این روح انسان کامل چنان نیرومند و کامل شود که به بینهایت بپیوندد، روح همه موجودات عالم مطیع او میشوند، زیرا روح موجودات، ناقص و نارسا بوده و با اطاعت و انقیاد از روح کامل است که کمال می‌یابد.

جان چو افزون شد، گذشت از انتهای

شد مطیعش جان جمله چیزها

مرغ و ماهی و پری و آدمی

زانکه او بیش است و ایشان در کمی^{۶۲}

در اینجا ذکر این نکته ضروری است که مقصود مولوی از اتحاد اولیای خدا با حق تعالی و ظهور و تجلی حق در کسوت و مظہر بشری یا تجسد لاهوت در ناسوت، نه از راه حلول است و نه از طریق وحدت وجود و وحدت موجود خشک تکوینی که در مذاهب عرفانی دیگر مطرح است.

مرحوم همایی در مولوی نامه، چهار تفاوت بین طریقه مولوی با دیگر مسلکهای عرفانی در اینباره ذکر میکند:

۱) مولوی این مسئله را ز راه فنای فی الله و بقای بالله که در مثل همچون نیست شدن قطره در دریا

■ ملاصدرا معتقد است هر موجود جسمانی دارای حرکت جوهری است و انسان نیز با تکامل و حرکت جوهری خود به مرحله‌یی از شدت و کمال وجودی میرسد که از مرتبهٔ جسمانیت به مرتبهٔ روحانیت صعود مینماید.

.....

شخصیت خودمرده و به شخصیت پیرکامل و ولی امر زنده شده باشند.

سایهٔ یزدان بود بندۀ خدا

مردهٔ این عالم وزندهٔ خدا

دامن او گیر زوتر بیگمان

تاره‌ی از آفت آخر زمان

کیف مدظلل، نقش اولیاست

کو دلیل نور خورشید خداست

اندرین وادی مروبی این دلیل

لا احباب الافلین گوچون خلیل^{۶۰}

(۳) مولوی دربارهٔ تمایز افراد بشر، به چیزی بیش

از تمایز صنفی قائل است؛ او در حقیقت به اختلاف

ذاتی، نوعی و جنسی میان آنها اعتقاد دارد.

کار پاکان را قیاس از خود مگیر

گرچه باشد در نوشتن شیر شیر

جمله عالم زین سبب گمراه شد

کم کسی ز ابدال حق آگاه شد

همسری با انبیا برداشتند

ولیا را همچو خود پنداشتند

گفته اینک ما بشر، ایشان بشر

ما و ایشان، بستهٔ خواهیم و خور

این ندانستند ایشان از عمدی

هست فرقی در میان بی‌منتهی^{۶۱}

.۶۱. همان، دفتر اول، ایيات ۴۲۵-۴۲۲.

.۶۲. همان، ایيات ۲۶۷-۲۶۳.

.۶۳. همان، دفتر دوم، بیت ۸۱۵.

.۶۴. همان، بیت ۸۱۷.

.۶۵. همان، ایيات ۱۱۷۱۱-۱۱۷۰.

۴) مولوی افراد کامل انسانی و اولیای خدا و اقطاب راستین را از جنس دیگر اصناف بشرنمیداند بلکه آنها را نژاد و صنف یا اصلان نوعی عالی و ممتاز میداند که تنها در شکل و هیئت ظاهری با سایر افراد و اصناف بشر مشابهت دارند. آنها در هر دوره و زمانی بصورتی خاص برای هدایت و دستگیری بشر ظهور می‌کنند و هیچ عصر و زمانی نیست که از وجود رهبران و اولیای الهی خالی باشد.

پس به هر دوری ولی‌بی قائم است
تا قیامت آزمایش دائم است^{۶۲}

مهده‌ی و هادی وی است ای راهجو

هم نهان و هم نشسته پیش رو^{۶۳}

اولیای خدا مظہر کامل و آینهٔ سرتاپانمای حقدند و در نیروی علم و اراده و قدرت خلاقه، مشابهت به حق دارند اما هرگز از جنس حق و ذات حق نیستند؛ همچنانکه افراد عادی بشر نیز به صنف اولیا و انبیا و دیگر مردان کامل، بحسب ظاهر شباهت دارند اما در واقع و نفس الامر از جنس ایشان نیستند.

من نیم جنس شهنشه دور از او
بلکه دارم در تجلی نور از او
نیست جنسیت ز روی شکل و ذات

آب، جنس خاک آمد در نبات^{۶۴}

یعنی وجود آب و خاک در یکدیگر فانی شده و بشکل و صورت درخت و گیاه ظهور کرده‌اند، پس وحدت آنها از راه فنای متعین در لامتعین و

.۶۱. همان، دفتر اول، ایيات ۴۲۵-۴۲۲.

.۶۲. همان، ایيات ۲۶۷-۲۶۳.

.۶۳. همان، دفتر دوم، بیت ۸۱۵.

.۶۴. همان، بیت ۸۱۷.

.۶۵. همان، ایيات ۱۱۷۱۱-۱۱۷۰.

کفر را حد است و اندازه بدان
شیخ نور شیخ را نبود کران

پیش بیحد، هر چه محدود است لاست
کل شیء غیر وجه الله فناست.^{۶۰}

جام وجود انسان کامل که با سنگ ریاضت
شکسته شده از نور حق تعالیٰ مالامال است و به
نور مطلق بدل گردیده است.

پر و مالامال از نور حق است

جام تن بشکست نور مطلق است^{۶۱}

مولوی مصدق تمیلی که خداوند در آیه ۳۵
سوره نور در باره نور خود فرموده راهمان انسان کامل
و ولی واصل میداند، زیرا وی تجلیگاه نور الهی
شده است؛ نوری که کوه با عظمتی چون قاف و
طور از هیبت آن پاره پاره میشوند و عرشیان و افلاکیان
از عظمت و سطوت آن به حیرت می‌آیند.

گشت مشکات وزجاجی جای نور
که همین درد ز نور آن قاف و طور

جسمشان مشکات دان دلشان زجاج
تافته بر عرش و افلاک این سراج

نورشان حیران این نور آمده

چون ستاره زین ضحی فانی شده^{۶۲}

حتی جسم اولیای الهی نیز از نور سرشنی شده
است. از نظر محققان حکمت و عرفان، بدن از روح

۶۶. همان، ایات ۱۱۷۴—۱۱۷۶؛ همایی، مولوی نامه، بخش
اول، ص ۲۴۲—۲۳۷.

۶۷. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر ششم، بیت ۳۱۸۵.

۶۸. همان، ایات ۳۲۱۸—۳۲۱۵؛ همایی، مولوی نامه، بخش
دوم، ص ۹۱۵—۹۲۱.

۶۹. قصص / ۸۸.

۷۰. مولوی، مثنوی معنوی، دفتر دوم، ایات ۳۳۲۱—۳۳۲۰.

۷۱. همان، بیت ۳۴۱۰.

۷۲. همان، دفتر ششم، ایات ۳۰۶۸—۳۰۷۰؛ زمانی، شرح
جامع مثنوی معنوی، دفتر سوم، ص ۲۳.

استهلاک جنس در فصل است، نه از راه حلول و
اتحاد ذاتی.

جنس ما چون نیست جنس شاه ما
مای ماشد، بهر مای او فنا
چون فناشد مای ما، او ماند فرد
پیش پای اسب او گرد چو گرد
خاک پایش شو ز بهر این نشان
تا شوی تاج سر گردنشان^{۶۳}

باید به این نکته توجه داشت که اتحاد بشر با
حق تعالیٰ در مقام اسماء و صفات است، نه مرتبه
ذات، و اتصال و یگانگی در مرتبه واحديت است
نه احاديّت؛ بعبارت دیگر، در مقام روبيت است نه
در مرتبه الوهیت که مخصوص ذات یکتای
باری تعالیٰ است، «وحدة لا شريك له». بدین
جهت مولوی اتحاد با حق تعالیٰ راهمان فنای فی
الله میداند که طبق تعریف، در مقام اسماء و صفات
است.

خواجه را چون غیر گفتی از قصور
شرم دار ای احوال از شاه غیور^{۶۴}

دو مگوی و دو مدان و دو مخوان
بنده را در خواجه خود محو دان

خواجه هم در نور خواجه آفرین
فانی است و مرده و مات و دفین

چون جدا بینی ز حق این خواجه را
گم کنی هم متن و هم دیباچه را

چشم دل را هین گذاره کن ز طین
آن یکی قبله است، دو قبله مبین^{۶۵}

مولوی برای انسان کامل و نور وجود او حد و
نهایت قائل نیست و به استناد آیه «کل شیء هالک
الا وجهه»^{۶۶} اورابواسطه فنای فی الله و بقای بالله،
وجه الله و در نتیجه فنانا پذیر میداند.

نفس انسان کامل تفاوت نوعی با انسانهای دارد که گرفتار نفسانیات و جسمانیات شده، استعداد کمال در ایشان محو گشته، از انسانیت مرده و به حیوانیت مسخ گشته‌اند؛ یا انسانهایی که هنوز در کشمکش دو وجهه حیوانی و انسانیشان وامانده‌اند.

تأثیر می‌گیرد؛ آنها معتقدند بدن انسان تحت تأثیر لطف روح، حالت روح مصطلح اهل صنعت کیمیا را به خود می‌گیرد که از ذرات جسد، جزء به جزء عبور کرده و در همه جا نفوذ مینماید، بی‌آنکه موجب خلل و فرج و خرق و التیام شود.

جسمشان را هم ز نور اسرشته‌اند

تا ز روح واژ ملک بگذشته‌اند^{۷۳}

نتیجه آنکه، انسان کامل نوع برتری از بشر است که جانش از حیث ربوبیت و نه الوهیت متعدد با حق تعالی بوده و حتی جسمش هم تحت تأثیر لطف روحش از نور سرشنthe شده است. بعقیده مولوی، عالم از انسان کامل وجود می‌گیرد و انسان کامل تنها وسیله جدا شدن بشر از نشئه مادی است.

جمع‌بندی

مولوی معتقد است حقیقت نفس انسان علم شهودی است و انسانها اگرچه از حیث کالبدشیه یکدیگرند اما بدليل تمایزشان در میزان معرفت به حق، تفاوت نوعی با یکدیگر دارند. نفس ذاتاً مجرد انسان که با قوس نزول از عالم امر به عالم خاکی آمده، باید در مسیر استكمالش، چندین بار بمیرد تا عوالم جمادی، نباتی، حیوانی و انسانی را طی کند تا به دانایی و خرد بررسد و با مردمی دیگر، سراز عالم ملائک و سپس اتحاد با ذات حق در مرتبه اسماء و صفات برآورد. انسانهای کامل که همان اولیا و انبیای الهی و نوع برترند، بدليل عبور از عالم ماده و اتصال نفسشان به لوح محفوظ، حقایق اشیار بدون خط و کاملاً روشن در می‌یابند و نیازی به اجتهاد و قیاس ندارند. حقیقت ایشان برتر از ملائک و در نتیجه مسجد ایشان است و چون در مقام واحدیت، اتحاد نوری با حق تعالی دارند و به بینهایت پیوسته‌اند، روح همه موجودات عالم منقاد آنهاست و از آن رو که وجه خدا گشته‌اند، فناناً پذیرند.

- | منابع |
|---|
| قرآن کریم |
| مثنوی معنوی، تهران، زوار، ۱۳۷۴. |
| ابن سينا، الشفاء، الهيات، مقدمه ابراهیم مذکور، قم، کتابخانه آیت‌الله مرعشی، ۱۴۰۴ق. |
| ابن عربی، محی‌الدین، الفتوحات المکیة، بیروت، دار صادر، بیتا. |
| افلاطون، جمهوری، ترجمه فؤاد روحانی، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۷۴. |
| —، مجموعه آثار، ترجمه محمدحسن لطفی، تهران، خوارزمی، ۱۳۸۰. |
| زمانی، کریم، شرح جامع مثنوی معنوی، تهران، اطلاعات، ۱۳۸۵. |
| —، میناگر عشق، تهران، نشرنی، ۱۳۸۵. |
| سبزواری، حاج ملا‌هادی، شرح المنظومة، تهران، نشرناب، ۱۳۷۹. |
| سه‌هوری، شیخ شهاب‌الدین، مجموعه مصنفات شیخ اشراق، تصحیح هانری کرین، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۷۲. |
| قیصری، محمد داود، شرح فصوص الحكم، تصحیح جلال‌الدین آشتیانی، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۵۷. |
| مستملی بخاری، ابو‌ابراهیم اسماعیل بن محمد، شرح التعرف لمذهب التصوف، مقدمه و تصحیح محمد روشن، تهران، اساطیر، ۱۳۶۳. |
| ملاصدرا، الحکمة المتعالیة فی الأسفار الأربع، بیروت، دار احیاء التراث العربي، ۱۹۸۱. |
| —، الشواهد الروبویة فی مناهج السلوکیة، تصحیح جلال‌الدین آشتیانی، مشهد، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۶۰. |
| —، مبدأ و معاد، انجمن حکمت و فلسفه ایران، تهران، ۱۳۵۴. |
| همایی، جلال‌الدین، مولوی نامه، تهران، آگاه، ۱۳۶۲. |
| مولوی، مثنوی معنوی، دفتر سوم، بیت ۸. |
| _____ ۷۳. |